Languages in Contact: Arabic and Romance in the Middle Ages

Spain, Sicily and the Latin East were, for some centuries, cultural and linguistic "bridges" between the Arabic- and the Romance-speaking worlds. It is surely the case that most Arabic loanwords entered the Romance languages in these areas, where most of the population was, at least for some time, bilingual. It may be interesting to investigate what were the linguistic outcomes of this contact other than loanwords – how Arabic-Romance bilingualism affected the phonology, morphology and syntax of the Romance languages involved. Case studies are proposed concerning medieval and/or modern Castilian, Sicilian, and French.